

## Deutschlernen Digital - Schwerpunkt: Deutsch-Ukrainisch

Diese Liste ist eine Loseblattsammlung, die laufend aktualisiert wird und keinen Anspruch auf Vollständigkeit oder Fehlerfreiheit hat.  
Anmerkungen, Korrekturen und Ideen bitte an Julia Rombeck – [j.rombeck@stadt-duisburg.de](mailto:j.rombeck@stadt-duisburg.de) – Fon 0203-283 8168.



<https://padlet.com/mfleuren/vc32zz14jgh0tn8s> (aktualisierbares Padlet – Host [m.fleuren@stadt-duisburg.de](mailto:m.fleuren@stadt-duisburg.de))

### Materialien zum Downloaden / Ausdrucken / Online-Formate – kostenlos und ab A1

1	Kleines <b>Bildwörterbuch Deutsch-Ukrainisch</b> zur freien Verwendung – wird laufend aktualisiert:	<a href="https://tueftelakademie.de/fuer-zuhause/bilderwoerterbuch/">https://tueftelakademie.de/fuer-zuhause/bilderwoerterbuch/</a>
2	<b>Digitales Bildwörterbuch</b> Deutsch-Ukrainisch	<a href="http://www.ectaco.de/products/LingvoSoft-Picture-Dictionary--German--Ukrainian-for-Windows/">http://www.ectaco.de/products/LingvoSoft-Picture-Dictionary--German--Ukrainian-for-Windows/</a>
3	<b>Von der Lernplattform „ZUM“ gibt es hier einige Lernmaterialien und viele weiterführende Links auf Bilderbücher, Alphabete, usw.</b>	<a href="https://deutsch-lernen.zum.de/wiki/Willkommen-Materialien_Ukraine">https://deutsch-lernen.zum.de/wiki/Willkommen-Materialien_Ukraine</a>
4	<b>Digitales Bildwörterbuch</b> mit vielen thematischen Kapiteln	<a href="https://babadada.com/topic/school/ger/ukr">https://babadada.com/topic/school/ger/ukr</a>
5	Der Mildenberger Verlag bietet zurzeit – gegen Registrierung kostenlose Downloads von – <b>allgemeinen DaZ-DaF-Materialien</b> an	<a href="https://www.mildenberger-verlag.de/page.php?modul=GoShopping&amp;op=show_rubrik&amp;cid=1063">https://www.mildenberger-verlag.de/page.php?modul=GoShopping&amp;op=show_rubrik&amp;cid=1063</a>

6	<b>Deutsche Welle</b> Onlineportal für freie Informationen in 32 Sprachen – darunter auch Ukrainisch (zum Auswählen über das Browsermenü oben rechts)	<a href="https://www.dw.com/de/themen/s-9077">https://www.dw.com/de/themen/s-9077</a> (deutsch) <a href="https://www.dw.com/ukraine/s-9077">Новини й аналітика про Німеччину, Україну, Європу та світ   DW</a> (ukrainisch)
7	Die <b>Deutsche Welle</b> bietet auch einen vollständigen E-Kurs für Deutsch an von A1 – C1	<a href="https://learnergerman.dw.com/uk/overview">https://learnergerman.dw.com/uk/overview</a> (Menüsprache Ukrainisch)
8	<b>Deutsche Welle</b> – Deutsch lernen über Filme und Dialogszenen in deutscher Sprache	<a href="https://www.youtube.com/channel/UCxUWIEL-USsiPak0Qy6_vVg">https://www.youtube.com/channel/UCxUWIEL-USsiPak0Qy6_vVg</a>
9	200 <b>Sätze Ukrainisch-Deutsch</b> – Lernprogramm zum Auswendiglernen fester Redewendungen	<a href="https://www.youtube.com/watch?v=RM59v-8Utyc">https://www.youtube.com/watch?v=RM59v-8Utyc</a>
10	<b>Deutschlernen mit Benjamin</b> dem Deutschlehrer von A1 – C1 (Unterrichtssprache Englisch)	<a href="https://youtu.be/dw121NCKMN">https://youtu.be/dw121NCKMN</a>
11	<b>Hello Deutschschule</b> – Deutschlernen über Comicclips und Dialoge	<a href="https://www.youtube.com/watch?v=qI7J-srh6iA">https://www.youtube.com/watch?v=qI7J-srh6iA</a>
12	<b>Deutschkurs</b> – 100 Lektionen Ukrainisch-Deutsch	<a href="https://www.youtube.com/channel/UCE9ZVtW2TeczwmnSwpP6woq">https://www.youtube.com/channel/UCE9ZVtW2TeczwmnSwpP6woq</a>
13	Kostenlos <b>Babbel</b> für Ukrainer	<a href="https://press.babbel.com/de/releases/schnelle-hilfe-babbel-unterstuetzt-gefluechtete-aus-der-ukraine-mit">https://press.babbel.com/de/releases/schnelle-hilfe-babbel-unterstuetzt-gefluechtete-aus-der-ukraine-mit</a> <a href="https://uk.babbel.com/babbeldliaukrainy">https://uk.babbel.com/babbeldliaukrainy</a> (ukrainisch)
14	<b>Languagedrops</b> : Eine weitere Möglichkeit für Ukrainer, ein Jahr lang online kostenlos Deutsch zu lernen.	<a href="https://languagedrops.com/">https://languagedrops.com/</a>

15	<p>Der Klett-Verlag bietet einen „<b>Erste-Hilfe-Wortschatz - Willkommen bei uns</b>“ als kostenlosen Download an.</p> <p>Die gedruckte Ausgabe wird es ab April zu kaufen geben.</p>	<p><a href="https://klett-sprachen.pim.red/_files/media/downloads/9783126740203_WillkommenBeiU_ns_DL.pdf">https://klett-sprachen.pim.red/_files/media/downloads/9783126740203_WillkommenBeiU_ns_DL.pdf</a></p>
16	<p><b>Ukrainische Schulbücher DaF</b> zum kostenlosen Download - zT mit Audios</p>	<p><a href="https://lib.imzo.gov.ua/yelektronn-vers-pdruchnikv/1-klas/4-nozemna-mova-nmetska-1-klas/">https://lib.imzo.gov.ua/yelektronn-vers-pdruchnikv/1-klas/4-nozemna-mova-nmetska-1-klas/...</a></p> <p>2.: <a href="https://lib.imzo.gov.ua/yelektronn-vers-pdruchnikv/2-klas/4-nozemna-mova-nmetska-2-klas/">https://lib.imzo.gov.ua/yelektronn-vers-pdruchnikv/2-klas/4-nozemna-mova-nmetska-2-klas/...</a></p> <p>3.: <a href="https://lib.imzo.gov.ua/yelektronn-vers-pdruchnikv/3-klas/nmetska-mova-pdruchnik-dlya-3-klasu-zakladv-zagalno-seredno-osvti-z-audosuprovodom/">https://lib.imzo.gov.ua/yelektronn-vers-pdruchnikv/3-klas/nmetska-mova-pdruchnik-dlya-3-klasu-zakladv-zagalno-seredno-osvti-z-audosuprovodom/...</a></p> <p>4.: <a href="https://lib.imzo.gov.ua/yelektronn-vers-pdruchnikv/4-klas/4nmetska-mova-4-klas/">https://lib.imzo.gov.ua/yelektronn-vers-pdruchnikv/4-klas/4nmetska-mova-4-klas/...</a></p> <p>5.: <a href="https://lib.imzo.gov.ua/yelektronn-vers-pdruchnikv/5-klas/5-nozemna-mova-nmetska-5-klas/">https://lib.imzo.gov.ua/yelektronn-vers-pdruchnikv/5-klas/5-nozemna-mova-nmetska-5-klas/...</a></p> <p>7.: <a href="https://lib.imzo.gov.ua/yelektronn-vers-pdruchnikv/konkursniy-vdbr-pdruchnikv-dlya-7-klasu/nozemna-mova-nmetska-7-klas/">https://lib.imzo.gov.ua/yelektronn-vers-pdruchnikv/konkursniy-vdbr-pdruchnikv-dlya-7-klasu/nozemna-mova-nmetska-7-klas/...</a></p> <p>9.: <a href="https://lib.imzo.gov.ua/yelektronn-vers-pdruchnikv/9-klas/18-nozemna-mova-nmetska-9-klas/">https://lib.imzo.gov.ua/yelektronn-vers-pdruchnikv/9-klas/18-nozemna-mova-nmetska-9-klas/...</a></p> <p>10.: <a href="https://lib.imzo.gov.ua/yelektronn-vers-pdruchnikv/10-klas/11-nozemna-mova-nmetska-10-klas/">https://lib.imzo.gov.ua/yelektronn-vers-pdruchnikv/10-klas/11-nozemna-mova-nmetska-10-klas/...</a></p>

		<p style="text-align: center;"><b>UKRAINISCHE SCHULBÜCHER IM PDF FREI</b>  <b>Deutsch als Fremdsprache</b>  <b>Німецька як іноземна</b>  <b>ШКІЛЬНІ ПІДРУЧНИКИ</b></p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; margin-top: 10px;"> <div style="text-align: center;">  <p>1.Klasse</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>2. Klasse</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>3. Klasse</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>4. Klasse</p> </div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around; margin-top: 10px;"> <div style="text-align: center;">  <p>7.Klasse</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>9. Klasse</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>10. Klasse</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>11.Klasse</p> </div> </div>
17	<b>Kostenlose Konversationshilfe Deutsch-Ukrainisch + E-Book mit Bildkarten und gesprochenen Tonaufnahmen von Kindern</b>	<a href="https://eduki.com/de/material/565612/ukraine-kostenlose-konversationshilfe-deutsch-ukrainisch-1">https://eduki.com/de/material/565612/ukraine-kostenlose-konversationshilfe-deutsch-ukrainisch-1</a>
18	<b>Grundkurs</b> mit kurzen und einfachen deutschen Texten, die man lesen und anhören kann. Dazu gibt es eine Übersetzung in Ukrainisch. Wer privat und ehrenamtlich Flüchtlingskinder unterrichtet, kann diese Materialien kostenlos nutzen. Für Schulen gelten unsere <a href="#">Nutzungsbedingungen</a> . Das Angebot wird in den nächsten Tagen noch erweitert.	<a href="https://www.hamsterkiste.de/ukrainisch">https://www.hamsterkiste.de/ukrainisch</a>

19	<b>Ukrainische Online-Schule:</b> Videolektionen, Tests und Aufgaben für Schüler*innen der Klassen 5 – 11	<a href="https://lms.e-school.net.ua/">https://lms.e-school.net.ua/</a>
20	<b>Ukrainisch Wort für Wort:</b> Diesen Kauderwelsch-Sprachführer gibt es zur Unterstützung von Geflüchteten für begrenzte Zeit zum Preis von 1 Cent.	<a href="https://www.reise-know-how.de/de/produkte/kauderwelsch-buch/ukrainisch-wort-fuer-wort-download-pdf-49966">https://www.reise-know-how.de/de/produkte/kauderwelsch-buch/ukrainisch-wort-fuer-wort-download-pdf-49966</a>
21	<b>Übersichtsplattform</b> mit weiterführenden Links zu digitalen Lernangeboten (z.B. Alphabetisierung)	<a href="https://medieninschule.de/?page_id=351">https://medieninschule.de/?page_id=351</a>
22	Kostenlose Materialien im Web für den <b>Unterricht mit Vertriebenen, Geflohenen und Migranten</b> – auch "Flüchtlinge" genannt	<a href="https://schulbibio.de/">https://schulbibio.de/</a>
23	<b>M &amp; A Lernsoftware:</b> Mix aus digitaler Lernsoftware und gedruckten Arbeitsmaterialien	<a href="https://ma-lernsoftware.de/downloads/kostenloses-material/">https://ma-lernsoftware.de/downloads/kostenloses-material/</a>
24	Polyline stellt <b>kostenlose Kinderbücher</b> für Ukraine-Flüchtlinge zur Verfügung	<a href="https://www.news4teachers.de/wp-content/uploads/Polyline_Ukraine.png">https://www.news4teachers.de/wp-content/uploads/Polyline_Ukraine.png</a>
25	Zweimonatige kostenlose Testphase für Schulen - <b>mehrsprachige Lernsoftware</b> basierend auf den Kernlehrplänen. Mehrsprachige Lernsoftware	<a href="https://www.binogi.de">https://www.binogi.de</a>

26	<b>Planet Schule: Hier sprich los !</b>  Kurze Videos nach dem Motto „Du sprichst Deutsch mit den Deutschen in Deutschland“ werden je nach Folge eine junge Amerikanerin oder ein junger Iraner losgeschickt, um sich sprachlich in verschiedenen Situationen in Deutschland zu bewähren, z.B. beim Einkaufen auf dem Wochenmarkt oder beim Fragen nach dem Weg. Vorher hilft der Moderator ihnen mit den dafür benötigten Wörtern und Redewendungen.	<a href="https://www.planet-schule.de/sf/php/sendungen.php?reihe=1547">https://www.planet-schule.de/sf/php/sendungen.php?reihe=1547</a>
27	„Kinder stark machen-Mitmachprogramm“  der Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung mit eigenem YouTube-Kanal. Dort gibt es jeden Tag eine ca. 15minütige Folge mit Bewegungsangeboten für zuhause (einschl. Jonglieren und Spielen). Die Übungen werden handlungsbegleitend erklärt/vorgemacht, deshalb müssten auch Kinder mit geringen Deutschkenntnissen verstehen, worum es geht. Auch Jugendliche könnten sich davon angesprochen fühlen.	Hier ist Folge eins:  <a href="https://www.youtube.com/watch?v=0fX8tWZxNSY">https://www.youtube.com/watch?v=0fX8tWZxNSY</a>
28	<b>Schulmedienzentrum Duisburg</b> Digitale Pinnwand mit Informationen und Material zum Deutschlernen und zur Ukraine-Krise vom Schulmedienzentrum	<a href="https://wakelet.com/wake/rT_L-nJsrdf6Fr3eYLOaY">https://wakelet.com/wake/rT_L-nJsrdf6Fr3eYLOaY</a>
29	<b>Education Pioneers – Digitale Pinnwand mit Material zur Ukraine-Krise</b>	<a href="https://li-hh.padlet.org/lif14/plj7h01taa6qcqlc">https://li-hh.padlet.org/lif14/plj7h01taa6qcqlc</a>